

RUD TECDOS TMB

2,0 t

**Mode d'emploi
d'une table tournante intégrée à
un établi pour outils de
préformage**



Sommaire

1.	Avant-propos	2
1.1	Remarques générales	2
1.2	Composants principaux du TECDOS TMB	2
1.2.1	Vue d'ensemble - TMB Basic	2
1.2.2	Vue détaillée du châssis de base - TMB Basic	2
1.2.3	Vue d'ensemble - TMB Expert	3
1.2.4	Vue détaillée du châssis de base - TMB Expert	3
1.3	Limites d'utilisation du TECDOS TMB	3
1.3.1	Utilisation conforme	3
1.4	Personnel affecté au TECDOS TMB	3
1.4.1	Personnel d'exploitation	3
1.4.2	Personnel de transport	3
2.	Consignes de sécurité	3
2.1	Explication des symboles et des consignes	3
2.2	Généralités	3
2.3	Entretien et maintenance	3
3.	Description	4
3.1	Généralités	4
3.2	Description des fonctionnalités	4
4.	Mise en service	4
4.1	Transport	4
4.2	Lieu d'utilisation et encombrement	4
4.3	Mise en service du TECDOS TMB	4
4.4	Procédure à suivre en cas d'accident ou de panne	4
5.	Utilisation du TECDOS TMB	5
5.1	Chargement du TECDOS TMB	5
5.2	Retournement des charges	5
5.3	Opérations de maintenance sur les outils de formage primaires posés à plat sur la TECDOS TMB	5
5.4	Déchargement de la TECDOS TMB	5
5.5	Instructions de lubrification et recommandations concernant les lubrifiants	6
5.6	Réglage et tension du brin de chaîne	6
6.	Remplacement des pièces d'usure	6
6.1	Remplacement de la chaîne	6
6.2	Remplacement d'une roue à boudin (rouleaux porteurs) et des paliers à bride	6
7.	Remarques concernant le centre de gravité	6
8.	Remarques concernant le fonctionnement avec un moteur électrique	
	(TMB Expert en tant que variante du TMB)	7
9.	Consignes d'élimination	7

1. Avant-propos

1.1 Remarques générales

Ce mode d'emploi vous aidera à utiliser la RUD TECDOS TMB de manière sûre, appropriée et économique. En respectant les consignes de ce mode d'emploi, vous :

- augmenterez la fiabilité et la durée de vie du RUD TECDOS TMB, éviter les dangers et
- réduire les réparations et les temps d'arrêt.

Ce manuel doit :

- être disponible en permanence sur le lieu d'utilisation,
- être lu et appliqué par toute personne effectuant des travaux sur ou avec le RUD TECDOS TMB.

Le RUD TECDOS TMB est fabriqué selon l'état actuel de la technique et les règles de sécurité reconnues. Toutefois, une manipulation incorrecte ou une utilisation non conforme peut entraîner des risques pour la vie et l'intégrité physique de l'utilisateur ou de tiers, ou encore endommager le TECDOS TMB et d'autres biens matériels. Les pièces détachées doivent répondre aux exigences techniques définies par RUD-Ketten. Ceci est garanti avec les pièces détachées d'origine, car elles sont soumises à un contrôle qualité permanent, soutenu par un système de gestion de la qualité certifié selon la norme ISO 9001. Les pièces détachées d'autres fabricants peuvent, dans certaines circonstances, modifier les caractéristiques de conception de l'installation et entraîner des défauts importants dont RUD-Ketten ne peut plus être tenu responsable. Utilisez un équipement d'atelier adapté pour l'entretien. Seul le personnel agréé par le fabricant est en mesure de garantir une remise en état et une réparation dans les règles de l'art.

Ce mode d'emploi a été rédigé avec le plus grand soin. Si vous souhaitez néanmoins obtenir des informations complémentaires, veuillez vous adresser à :

RUD Ketten
Rieger & Dietz GmbH u. Co. KG
Friedensinsel
73432 Aalen/Germany
Telefon +49 7361 504-1457
Telefax +49 7361 504-1523
salesfa@rud.com
www.rud.com

© 2025 RUD Ketten

Ce mode d'emploi est protégé par le droit d'auteur. La société RUD-Ketten se réserve le droit d'y apporter des modifications.

1.2 Composants principaux du TECDOS TMB

Le TECDOS TMB 08/08-2.0 est disponible en deux versions : une version « Basic » fonctionnant avec une visseuse sans fil et une version « Expert » équipée d'un moteur réducteur électrique.

Les illustrations suivantes présentent respectivement la vue d'ensemble et la vue détaillée correspondante du châssis de base.

1.2.1 Vue d'ensemble - TMB Basic

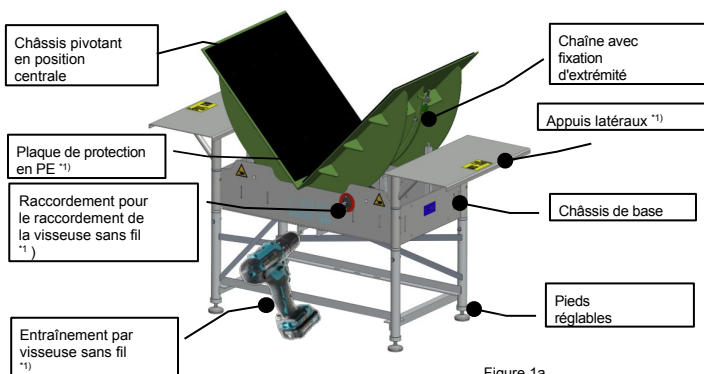


Figure 1a

1.2.2 Vue détaillée du châssis de base - TMB Basic

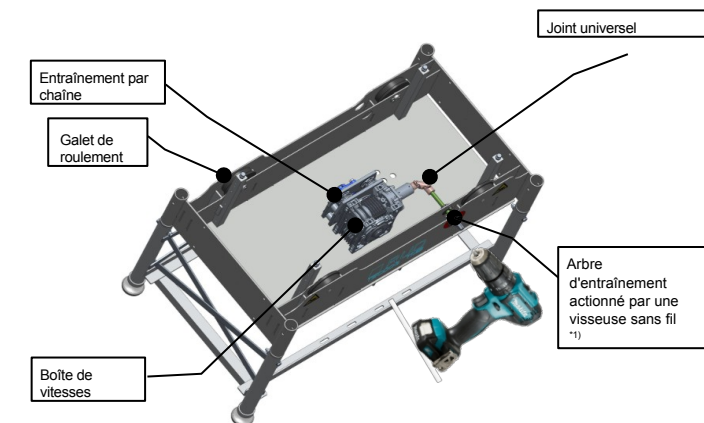


Figure 1b

Les illustrations sont données à titre indicatif ou dans leur esprit général. Les illustrations présentes concernent le modèle TECDOS TMB 08/08-2.0 Basic (fonctionnement avec une visseuse sans fil) avec des équipements supplémentaires.

⁽¹⁾ Accessoires en option ; toujours utiliser la visseuse sans fil sans le mécanisme de percussion.

1.2.3 Vue d'ensemble - TMB Expert

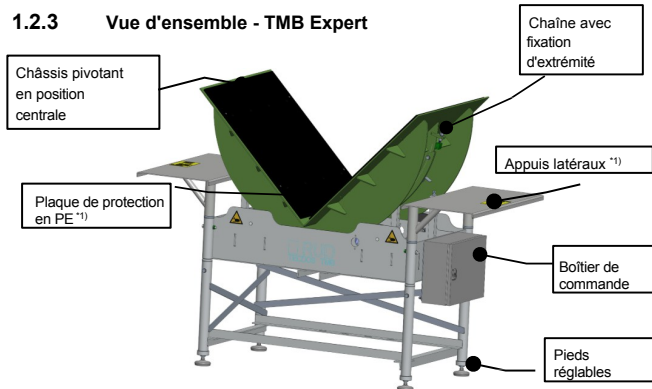


Figure 2a

1.2.4 Vue détaillée du châssis de base - TMB Expert

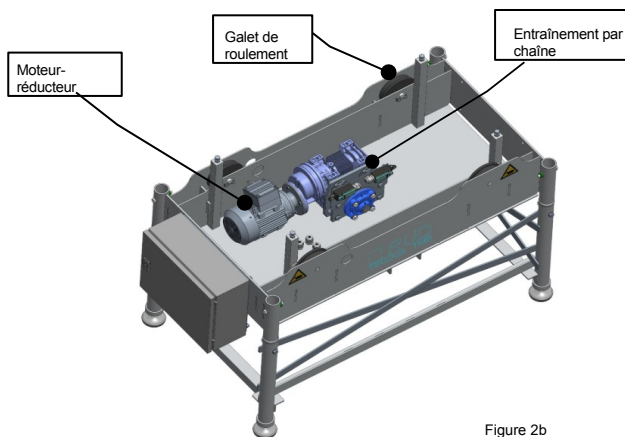


Figure 2b

Les illustrations sont données à titre indicatif ou dans leur esprit général. Les illustrations présentées concernent le modèle TECDOS TMB 08/08-2,0 Expert (fonctionnement avec moteur électrique) avec des équipements supplémentaires.

Le TECDOS TMB est livré sous forme de composant complet, entièrement assemblé et dont le bon fonctionnement a été vérifié.

Une fois installée et mise en service, la TECDOS TMB est prête à fonctionner.

La version de base fonctionne avec une visseuse sans fil adaptée, tandis que la version Expert dispose d'un entraînement motorisé intégré et doit être branchée sur le secteur.

1.3 Limites d'utilisation de la TECDOS TMB

1.3.1 Utilisation conforme

Le TECDOS TMB sert au basculement des outils de préformage de 90° en toute sécurité et sans les endommager. Il est autorisé d'effectuer des travaux d'entretien et de montage sur l'outil de préformage à condition que le TECDOS TMB soit maintenu dans une position stable et que personne ne monte dessus. Le TECDOS TMB est mobile et peut être transporté d'un lieu d'intervention à un autre à l'aide d'un engin de manutention adapté (par exemple, un chariot élévateur) ou d'une grue. Le TECDOS TMB est généralement installé dans des halls d'usine et ne doit pas être utilisé à l'extérieur. Les températures d'utilisation habituelles sont comprises entre 10 °C et 30 °C.

1.4 Personnel affecté à la TECDOS TMB

1.4.1 Personnel d'exploitation

La TECDOS TMB ne doit être utilisée que par du personnel disposant d'une autorisation interne pour déplacer ces charges. De plus, le personnel doit avoir reçu une formation à l'utilisation de la TECDOS TMB et doit avoir été pleinement informé du contenu du présent mode d'emploi par ses supérieurs hiérarchiques.

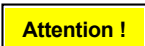
⁽¹⁾ Accessoires en option

1.4.2 Personnel de transport

Lorsque la TECDOS TMB est transportée à l'aide d'un chariot élévateur, elle ne doit être transportée que par du personnel titulaire du « permis de conduire pour chariots de manutention motorisés dans le cadre du trafic interne à l'usine » (permis de conduite de chariot élévateur). Si elle est transportée à l'aide d'une grue, le personnel doit avoir suivi une formation spécifique et être titulaire d'une habilitation pour travailler avec des appareils de levage, des grues et des élingues.

2. Consignes de sécurité

2.1 Explication des symboles et des remarques

	Le non-respect des consignes de sécurité correspondantes peut entraîner un danger de mort ou des dommages matériels importants.
Avertissement !	
	Le non-respect des consignes de sécurité correspondantes peut entraîner des résultats ou des situations indésirables.
	Avertissement : risque d'écrasement
	Avertissement : tension électrique dangereuse

2.2 Généralités

Ce mode d'emploi décrit l'établi avec table de retournement intégrée RUD TECDOS TMB ainsi que son utilisation. Le respect de ce mode d'emploi est la condition préalable à un fonctionnement sans défaillance et à la prise en compte d'éventuelles demandes de garantie. Veuillez donc lire ce mode d'emploi avant d'utiliser le TECDOS TMB.

Le respect de ce mode d'emploi est la condition préalable à un fonctionnement sûr du TECDOS TMB et à l'obtention des caractéristiques et performances indiquées. RUD Ketten décline toute responsabilité pour les dommages corporels, matériels et financiers résultant du non-respect de ce mode d'emploi. La responsabilité pour vices matériels est exclue dans ces cas.

Ce mode d'emploi s'adresse au personnel dûment qualifié pour l'utilisation, l'entretien et la réparation du TECDOS TMB.

Il convient de veiller à une élimination sûre et respectueuse de l'environnement des pièces de rechange.

Les travaux de soudure, de découpe au chalumeau et de meulage ne doivent en aucun cas être effectués sur la machine.

Il est interdit de monter sur la TECDOS TMB !

Pour des raisons de sécurité, il est interdit de procéder à des transformations ou modifications de la TECDOS TMB de son propre chef.

RUD Ketten se réserve le droit d'apporter des modifications au présent mode d'emploi. Toutes les informations et remarques contenues dans ce mode d'emploi sont donc aux règles techniques reconnues. Aucun caractère contraignant ne peut toutefois en être déduit. Pour toute demande d'informations complémentaires ou en cas d'ambiguïtés, veuillez vous adresser à RUD Ketten.

En complément du présent mode d'emploi, il convient de respecter et d'appliquer les réglementations générales, légales et autres dispositions contraignantes en matière de prévention des accidents et de protection de l'environnement, par exemple concernant la manipulation de substances dangereuses ou la « mise à disposition » / le port d'équipements de protection individuelle. L'utilisateur est responsable des dommages résultant du non-respect des dispositions susmentionnées.

2.3 Entretien et maintenance

Avant de commencer les travaux d'entretien, l'opérateur doit s'assurer qu'aucune autre personne ne se trouve dans la zone de sécurité de la machine.

La TECDOS TMB doit être inspectée deux fois par an par du personnel suffisamment formé afin de détecter d'éventuels dommages. Les composants les plus importants à contrôler sont la chaîne, les fixations d'extrémité et les roues à crémaillère (voir le plan d'entretien TMB).

La TECDOS TMB doit être amenée en position centrale pour l'entretien et le nettoyage (voir figure 3).

Avant de commencer les travaux d'entretien, l'accès à la zone de travail de la machine/de l'installation doit être interdit aux personnes non autorisées. Un panneau approprié doit être apposé ou installé pour signaler les travaux d'entretien.

Attention ! La TECDOS TMB Expert doit être déconnectée de l'alimentation électrique avant le début des travaux d'entretien.

3. Description

3.1 Généralités

Conformément aux illustrations du point 1.2 du présent mode d'emploi, la TECDOS TMB se compose des sous-ensembles principaux suivants :

- le châssis de base, dans lequel est intégré le réducteur avec la transmission par chaîne oméga,
- le châssis de retournement, qui sert à recevoir l'outil de formage brut à retourner,
- le système d'entraînement, composé d'une visseuse sans fil (version de base) ou d'un entraînement motorisé intégré avec commande (version Expert).

Attention ! La TECDOS TMB étant composée de plusieurs produits autonomes, il convient, outre le présent mode d'emploi, de respecter également les modes d'emploi et documents suivants joints à l'appareil (par exemple, le mode d'emploi, les caractéristiques techniques du réducteur, etc.).

Attention ! Le châssis pivotant est déplacé dans le châssis de base à l'aide d'un entraînement TECDOS en configuration OMEGA pour des performances maximales. Veuillez respecter les consignes générales d'utilisation des composants TECDOS pour cet entraînement à chaîne.

3.2 Description du fonctionnement

Le TECDOS TMB est conçu pour fonctionner dans un hangar à température ambiante. Sa fonction est de faire pivoter de 90° en toute sécurité et sans dommage un outil de moulage brut pesant au maximum 2 000 kg à des fins de maintenance, de montage et de démontage pour effectuer un basculement sécurisé et sans dommage.

L'outil de formage est généralement déposé sur le TECDOS TMB à l'aide d'une grue. Il convient de veiller à ce que l'outil de formage soit posé lentement et avec précaution sur le TECDOS TMB afin d'éviter tout endommagement du châssis de rotation et/ou de l'outil de formage.

À l'étape suivante, l'opérateur inspecte la zone située derrière et autour du TECDOS TMB et s'assure qu'aucune autre personne ne se trouve dans la zone de danger (voir figure 6 au point 4.2) du TECDOS TMB ; il vérifie également qu'aucune pièce non fixée, susceptible de glisser lors du basculement, ne se trouve sur le châssis de basculement. Une fois que l'opérateur s'est assuré qu'aucune personne ne se trouve dans cette zone de danger et qu'aucune pièce non fixée ne repose sur le châssis de retournement, il lance le retournement des charges en actionnant l'entraînement. Selon le modèle, cette opération s'effectue, pour la TMB Basic, à l'aide d'un appareil externe, par exemple une visseuse sans fil, et, pour la version TMB Expert, via le moteur électrique intégré (voir à ce sujet les chapitres 4.3 et 8).

En actionnant le système d'entraînement correspondant, le TECDOS TMB se déplace comme le montre la séquence d'images (voir figure 3). Il faut veiller à ce que le retournement des charges soit arrêté dès que le plateau de table a atteint la position horizontale. D'autres opérations peuvent ensuite être effectuées sur l'outil de formage initial.

Exemple de retournement des charges :

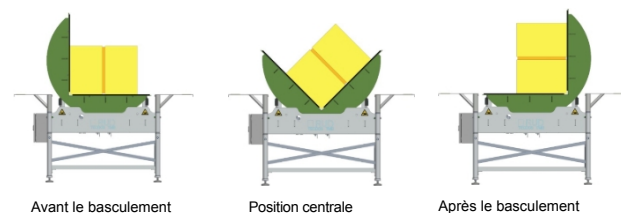


Figure 3

4. Mise en service

4.1 Transport

Le châssis pivotant du TECDOS TMB doit toujours être placé en position centrale (position en V) pour le transport. Avant le transport, le TECDOS TMB doit être déchargé et, dans le cas du TMB Expert, il convient en outre de le débrancher de l'alimentation électrique.

Pour des raisons de sécurité, le transport du TECDOS TMB n'est autorisé qu'à vide. Cela signifie qu'aucun outil de préformage ne doit se trouver sur le TECDOS TMB pendant le transport (poids propre : voir tableau 2).

Le transport s'effectue à l'aide d'un chariot élévateur (figures 4 et 5) ; les fourches doivent être placées au centre, sous la TECDOS TMB. Lors du levage, il faut veiller à ce que le centre de gravité de la TECDOS TMB se trouve entre les fourches.

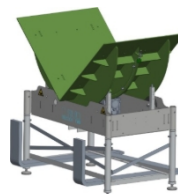


Figure 4

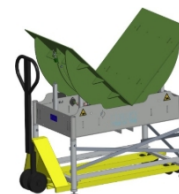


Figure 5

Il convient de veiller à ce que le moyen de transport soit choisi en fonction du poids du TECDOS TMB (voir plaque signalétique).

Lors de l'utilisation de chariots de manutention, il convient de respecter les consignes générales de santé et de sécurité de la règle DGUV 100-500.

4.2 Lieu d'utilisation et encombrement

Le lieu d'utilisation doit disposer d'une surface horizontale, plane, sèche et propre, adaptée et homologuée pour supporter au moins une charge équivalente au poids propre du TECDOS TMB, y compris la charge utile totale. Un éclairage suffisant du poste de travail est requis. Pour le TMB Expert, une prise CEE 16 A 400 V-50 Hz doit être disponible à proximité immédiate du lieu d'utilisation. Le TECDOS TMB doit être protégé des intempéries par un toit. La hauteur sous plafond doit être au moins trois à quatre fois supérieure à la longueur de la table (dimensions : voir tableau 2). Il convient de prévoir une zone de sécurité autour de la TECDOS TMB, au centre de laquelle celle-ci doit être placée, comme illustré sur la figure 6. Cette zone de sécurité doit garantir une sécurité maximale pendant le retournement des charges. L'opérateur de la TECDOS TMB doit veiller à ce qu'aucune autre personne ne se trouve dans la zone de sécurité à ce moment-là.

Taille	Zone de sécurité « Y » (minimum)
TMB 08/08-2,0 Expert / Basic	2,4 m

Tableau 1

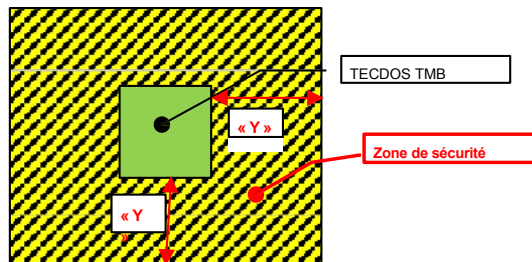


Figure 6

4.3 Mise en service du TECDOS TMB

Avant la première utilisation, il est important de vérifier le bon fonctionnement du TECDOS TMB à vide.

4.4 Procédure à suivre en cas d'accident ou de dysfonctionnement

La première mesure à prendre en cas d'accident ou de dysfonctionnement consiste à arrêter immédiatement le TECDOS TMB et à le sécuriser contre toute mise en marche involontaire.

En cas d'accident, il convient d'apporter les « premiers secours » et d'appeler les secours. Le dysfonctionnement doit être réparé par du personnel qualifié et le TECDOS TMB ne peut être remis en service qu'après autorisation de ce dernier.

5. Utilisation du TECDOS TMB

5.1 Chargement du TECDOS TMB

Le chargement du TECDOS TMB s'effectue généralement à l'aide d'une grue. La grue doit être capable de réaliser le levage de la charge utile correspondant à celle du TECDOS TMB (comparer la plaque signalétique du fabricant de la grue avec celle du TECDOS TMB). Seuls des appareils de levage homologués et marqués peuvent être utilisés. Lors de l'utilisation d'appareils de levage, il convient de respecter les prescriptions générales en matière de santé et de sécurité de la règle DGUV 100-500. De plus, les zones situées sous des charges suspendues doivent être sécurisées de manière appropriée.



Lors du chargement, il faut veiller à ce que le L'outil de formage doit être placé au centre du bras horizontal du châssis de basculement et s'appuyer par un côté plat contre le bras vertical du châssis de basculement (voir figure 3, « avant le basculement »).

Avertissement !

En cas de non-respect de cette consigne, il existe un risque que l'outil de préformage bascule sur le châssis de basculement pendant le basculement et soit endommagé. De plus, cette sollicitation, qui peut être brusque, peut entraîner le basculement de l'outil de préformage ainsi que du TECDOS TMB équipé de celui-ci, ce qui peut causer des dommages.

Attention !

Les surfaces du châssis de retournement doivent toujours être maintenues propres et protégées contre les salissures, car celles-ci favorisent le glissement de l'outil de préformage ou son endommagement.

Si le châssis de retournement est équipé de plaques de protection en PE en option, leurs surfaces doivent également être propres et exemptes de toute salissure.

Attention !

Les outils de moulage qui doivent faire l'objet d'un basculement à l'aide du TECDOS TMB ne doivent pas dépasser une température de 40 °C afin d'éviter tout dommage et toute brûlure.

- La TECDOS TMB ne doit pas être utilisée pour vider des fûts contenant des liquides ou des gaz
- Le TECDOS TMB ne doit pas servir de dispositif de vidange.
- Le TECDOS TMB ne doit pas être utilisé pour vider des produits en vrac ou des matières en vrac de conteneurs.
- Sans équipements supplémentaires adaptés, il est interdit de manipuler des pièces rondes ou cylindriques (par exemple un tambour de câble, une tôle enroulée ou un fil métallique enroulé) ou des pièces susceptibles d'adopter une position instable sur le châssis de retournement (par exemple des pièces moulées ou forgées convexes, etc.) ne doivent pas faire l'objet d'un basculement à l'aide du TECDOS TMB, car ces objets risquent de se mettre en mouvement de manière incontrôlée et de causer des dommages matériels et corporels.



Avertissement !



Figure 7a

Les outils de formage qui dépassent les limites indiquées dans le tableau 2 ne doivent pas être déposés ni déplacés sur la TECDOS TMB de la taille correspondante. En cas de doute, contactez RUD-Ketten ; il est possible de définir des limites d'utilisation spéciales et de les autoriser sous certaines conditions à convenir.

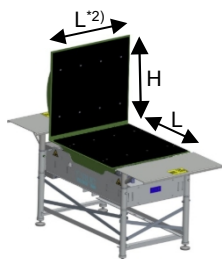


Figure 7b

Taille	Charge utile ^{*)}	L [mm]	H [mm]	L [mm] ^{*)}	Poids à vide [kg]
TMB 08/08-2,0 Basic Fonctionnement avec une visseuse sans fil	jusqu'à 2,0 t	800	800	800	280
TMB 08/08-2,0 Expert Fonctionnement avec moteur électrique	jusqu'à 2,0 t	800	800	800	290

Tableau 2

^{*)}1: Prérequis : La charge doit être supportée par les deux plateaux de la table !

^{*)}2: Prérequis : Débordement identique à gauche et à droite !

Attention !

Les moules longs et fins, ainsi que ceux qui ont tendance à basculer, peuvent présenter un comportement incontrôlé et basculer lors du retournement des charges avec le TECDOS TMB. Le retournement des charges est possible à condition qu'ils soient correctement sécurisés à l'aide de dispositifs supplémentaires adaptés, tels qu'un prisme et des sangles d'arrimage.



Avertissement !



Figure 7c



Avertissement !

Le centre de gravité de l'outil de préformage doit être situé de manière à ce que l'outil de préformage repose en toute sécurité sur le TECDOS TMB est en position couchée. Le non-respect de cette consigne entraîne un risque de blessures et de dommages à l'outil et à la machine. Voir également la figure 10, point 7, du présent mode d'emploi.

Attention !

Concerner les modèles TMB Basic et Expert lorsqu'ils sont équipés de supports latéraux supplémentaires : lorsque vous posez des outils de montage ou des accessoires sur les surfaces latérales de la table, veillez à les sécuriser correctement afin qu'ils ne puissent pas rouler.

Le fabricant décline toute responsabilité pour les dommages résultant d'une utilisation non conforme. L'utilisateur en assume seul le risque.

5.2 Retournement des charges



Avertissement !

Avant de commencer l'opération de retournement des charges, l'opérateur doit s'assurer qu'aucune autre personne ne se trouve dans la zone de sécurité du TECDOS TMB (voir figure 6).

Le retournement des charges démarre en actionnant l'entraînement correspondant. Sur les modèles à entraînement externe, il convient d'insérer une visseuse sans fil équipée d'un embout adapté dans l'encoche prévue à cet effet. Le couple de serrage maximal de la visseuse sans fil ne doit pas dépasser 70 Nm. Sur les modèles équipés d'un moteur électrique, l'actionnement s'effectue à l'aide des éléments de commande prévus à cet effet. En cas d'interruption de l'entraînement, le retournement des charges est interrompu et ne reprend qu'après un nouvel actionnement.



Avertissement !

Au moment du retournement des charges, l'opérateur doit se tenir à une distance de sécurité du TECDOS TMB et surveiller attentivement l'opération afin de pouvoir l'interrompre immédiatement en cas de danger.

Si l'opérateur se trouve trop près du TECDOS TMB, il risque d'être happé lui-même ou des parties de ses vêtements, par des pièces en mouvement.

5.3 Opérations de maintenance sur les outils de préformage posés sur la TECDOS TMB

Attention !

Lors du nettoyage et du polissage des outils de formage, il convient de veiller à ce que les produits auxiliaires utilisés ne puissent pas attaquer ou endommager les surfaces du TECDOS TMB (corrosion, abrasion ou destruction d'un éventuel tapis de protection contre les chocs). Il est interdit de marcher sur le TECDOS TMB lors des opérations de maintenance ou de tout autre travail sur l'outil.

5.4 Déchargement du TECDOS TMB

Attention !

Après un basculement de 90°, le TECDOS TMB peut être déchargé. Pour le déchargement, tout comme pour le chargement, on utilise généralement une grue.

L'outil de préformage est accroché à la grue à l'aide d'une chaîne d'arrimage et soulevé avec précaution de la TECDOS TMB. Afin d'éviter tout dommage, l'outil de préformage doit être soulevé lentement. Il faut veiller à ce que l'outil se trouve toujours dans une position stable, sinon il risque de basculer. Si nécessaire, il doit être sécurisé à l'aide de sangles d'arrimage.

5.5 Instructions de lubrification et recommandations concernant les lubrifiants

Lors du passage sur les roues, les maillons individuels de la chaîne se tordent et frottent les uns contre les autres au niveau de l'articulation, ce qui entraîne une usure par abrasion et, à long terme, un élargissement du pas. Une lubrification régulière de la chaîne permet d'atteindre un nombre de cycles de charge 15 à 20 fois supérieur à celui d'une chaîne non lubrifiée. Une lubrification soignée et régulière est donc vivement recommandée.

Avant la mise en service, la chaîne doit être lubrifiée sur toute sa longueur. Il faut veiller à ne négliger aucun maillon, car cela pourrait entraîner une usure prématurée.

Lors de la lubrification, la chaîne doit être déchargée et il faut veiller à ce que le lubrifiant pénètre dans les articulations de la chaîne soumises à l'usure. Nous recommandons d'appliquer le lubrifiant à l'aide d'un pinceau ou d'un spray.

Les intervalles de lubrification doivent être adaptés à la fréquence d'utilisation. Une chaîne fréquemment utilisée nécessite des intervalles de lubrification plus courts qu'une chaîne rarement utilisée. Tant qu'aucune expérience ne permet de déterminer la fréquence de lubrification nécessaire au début d'une nouvelle utilisation, nous recommandons de lubrifier la chaîne toutes les 6 semaines. Une relubrification est nécessaire au plus tard lorsque la chaîne émet des grincements en passant sur les roues. Cela indique que le film lubrifiant dans l'articulation s'est rompu. Les maillons de commutation doivent être lubrifiés avec un soin particulier. Il s'agit des maillons de chaîne qui, lors d'un déplacement constant, s'arrêtent lors du changement de sens de marche, ou immédiatement à l'entrée des roues motrices et de renvoi. Ces maillons de chaîne sont soumis à un chargement particulièrement élevé dû aux vibrations dynamiques et doivent donc être soigneusement lubrifiés à intervalles rapprochés afin d'éviter une usure prématurée.

Nous vous recommandons d'utiliser le lubrifiant suivant :

Optimol Viscogen KL300

Castrol Industrie GmbH
Friedenstraße 10
81671 Munich

Lubrifiant synthétique à haute viscosité et sans silicone. Capacité extrême à supporter la pression, à adhérer et à fluier, résistant à l'eau chaude, non lessivable par l'eau. Stable en température dans une plage de -40 °C à +200 °C. Cette huile de lubrification synthétique a permis d'atteindre des indices de charge très élevés. Convient parfaitement aux conditions industrielles normales et aux applications offshore. Cette huile est disponible sous forme de spray ou en bidon via le réseau de distribution BP dans le monde entier.

5.6 Réglage et tension du brin de chaîne

Avant la première utilisation du TECDOS TMB, la tension de la chaîne doit être contrôlée et, le cas échéant, réglée.

La tension de la chaîne doit être vérifiée du côté en cas de chargement et du côté non en cas de chargement. Cela peut se faire sans outil, en tirant simplement sur la chaîne à un angle de 90° par rapport à la surface d'appui. Si la chaîne peut alors être déplacée latéralement ou soulevée de la surface d'appui, elle doit être retendue à l'aide de la fixation d'extrémité TECDOS (figure 8). Le brin de chaîne doit être tendu de manière à ce qu'il ne soit plus possible de le soulever de la surface d'appui (figure 9). La tension de la chaîne doit ensuite être vérifiée également à l'état chargé.

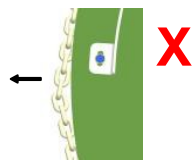


Figure 8

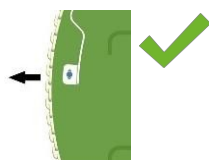


Figure 9

La tension de la chaîne doit être vérifiée à intervalles réguliers, en fonction de la fréquence d'utilisation.

6. Remplacement des pièces d'usure

6.1 Remplacement de la chaîne

Pour démonter la chaîne, le châssis de retournement doit être amené en position centrale (position en V). Avant d'effectuer d'autres travaux sur le TECDOS TMB, il convient de bloquer le châssis de retournement pour éviter tout déplacement involontaire (voir chapitre 2.3). Il est également possible d'arrimer le châssis de retournement à une chaîne d'arrimage à 4 brins, à condition que les maillons de la chaîne ne pendent pas mollement au niveau des anneaux de levage.

Ensuite, la liaison entre les fixations d'extrémité et la chaîne d'entraînement est desserrée. Le châssis de renvoi peut alors être démonté de la TECDOS TMB à l'aide d'une grue. La nouvelle chaîne peut alors être enfilée et le montage effectué dans l'ordre inverse. Veuillez respecter les consignes d'utilisation des composants TECDOS.

6.2 Remplacement d'une roue à boudin (rouleaux porteurs) et des paliers à bride

Dans un premier temps, la procédure est identique à celle décrite au chapitre 6.1. Une fois la chaîne d'entraînement démontée de ses fixations d'extrémité, le châssis de renvoi peut être retiré. Il faut ensuite desserrer les vis de sécurité sur les essieux afin de retirer l'essieu, puis la roue. Les roulements à billes à gorge profonde et la roue peuvent alors être remplacés. Le remontage s'effectue dans l'ordre inverse.

7. Remarques concernant la position du centre de gravité

La position la plus extérieure du centre de gravité de l'outil de préformage est représentée sur le graphique suivant (figure 10). Cette position extérieure du centre de gravité ne doit pas être dépassée pour un poids donné. Exemple : un outil de préformage d'un poids de 1000 kg doit avoir son centre de gravité situé dans un rayon de 177 mm par rapport au centre de rotation (point de pivot), ou bien le centre de gravité ne doit pas se trouver à plus de 359 mm + 177 mm = 536 mm.

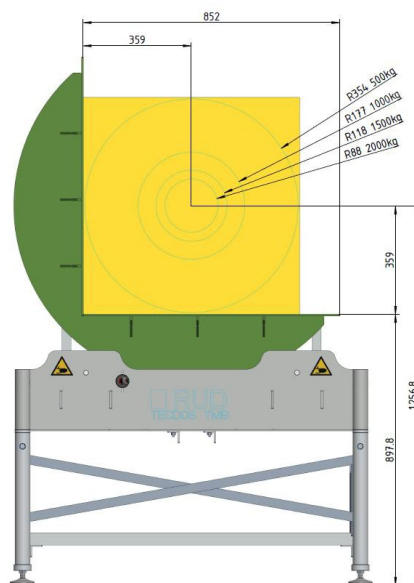


Figure 10

8. Remarques concernant le fonctionnement avec un moteur électrique (TMB Expert, variante du TMB)

Le retourneur d'outils TMB a été équipé d'un entraînement motorisé à la place de l'embout enfichable pour visseuse sans fil.

L'entraînement est de conception modulaire comme suit :

- Moteur électrique 0,37 kW, 400 V, triphasé, 50 Hz
- Fin de course de fonctionnement pour rotation à gauche
- Fin de course de fonctionnement pour rotation à droite
- Armoire de commande
- Câble d'alimentation avec fiche CEE16/5
- Bouton-poussoir suspendu avec arrêt d'urgence et commande bimanuelle

Section de raccordement : 1,5 mm²

Protection par fusible : 6 A

Le TECDOS TMB est opérationnel dès que le câble de raccordement est branché à une alimentation électrique. Une fois le câble de raccordement branché, l'interrupteur principal de l'armoire de commande doit être mis en marche.

Avant la première utilisation, il est important de vérifier le bon fonctionnement de l'appareil à vide et de se familiariser avec l'utilisation de la poignée de commande. Le bon fonctionnement de tous les boutons-poussoirs du TECDOS TMB doit être vérifié. La poignée de commande (ou la télécommande) comporte des boutons-poussoirs et des commutateurs ayant les fonctions suivantes :

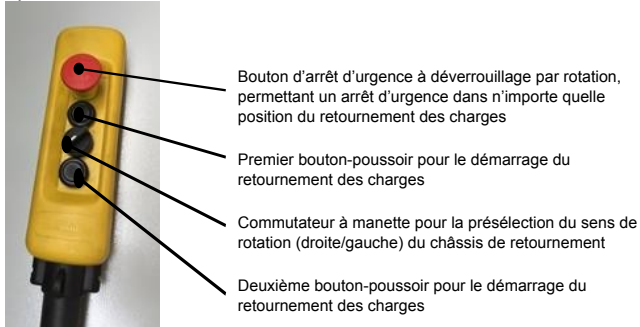


Figure 11, boîtier de commande

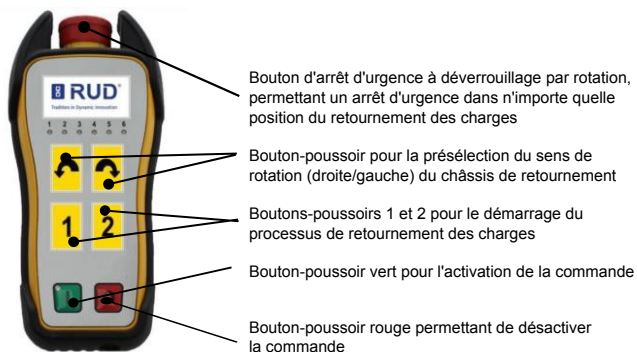


Figure 12, Télécommande radio

Avant la première utilisation, il faut également vérifier que les languettes de commutation et les interrupteurs de fin de course sont bien fixés.

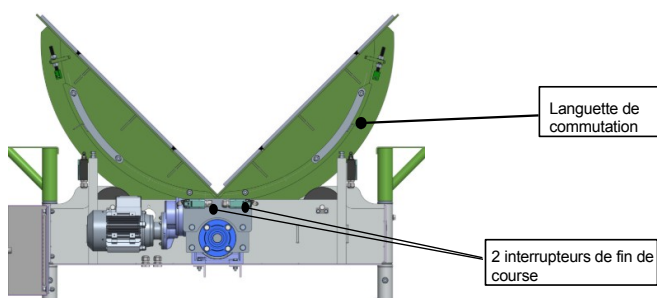


Figure 13

Lors de la première mise en service, le châssis pivotant du TECDOS TMB se trouve en position centrale (position de livraison). Le commutateur à manette doit être placé dans l'une des positions d'extrémité. Les boutons-poussoirs doivent être actionnés avec les deux mains. Le châssis de retournement se déplace vers l'une des deux positions verticales. Il faut veiller tout particulièrement à ce que les interrupteurs de fin de course soient actionnés par les languettes de commutation des deux côtés. Le premier interrupteur de fin de course arrête le motoréducteur et immobilise le TECDOS TMB en position finale.

Attention !

Si les interrupteurs de fin de course ne se déclenchent pas, cela peut entraîner des dommages matériels et des blessures mortelles ! Vérifiez pendant le basculement si les interrupteurs de fin de course fonctionnent. Si les interrupteurs de fin de course sont dépassés, actionnez immédiatement l'arrêt d'urgence et prévenez RUD Ketten.

Après avoir réglé le commutateur à manette (boîtier de commande) / actionné le bouton-poussoir (télécommande radio) dans la position finale opposée et en appuyant plusieurs fois sur les boutons-poussoirs 1 et 2, le châssis de retournement se déplace dans la direction opposée et s'arrête en position finale. À cette occasion, il faut également vérifier le fonctionnement des interrupteurs de fin de course à l'aide des languettes de commutation. Pendant le retournement des charges d'une position finale à l'autre, les boutons-poussoirs doivent être maintenus enfoncés en permanence. Si l'on relâche l'un des boutons-poussoirs, le châssis pivotant s'arrête dans la position qu'il vient d'atteindre. Cette opération doit être répétée environ 5 à 10 fois et se dérouler sans dysfonctionnement. Si des dysfonctionnements surviennent malgré tout, ils doivent être signalés immédiatement à RUD Ketten.

Lors de la mise en service et de l'utilisation conforme, il convient en outre de respecter le mode d'emploi RUD – TECDOS. Ce mode d'emploi doit être porté à la connaissance de tous les opérateurs avant le début des travaux et conservé en lieu sûr sur le lieu de travail.

9. Consignes d'élimination

Un traitement approprié, conforme aux réglementations régionales et locales, est essentiel pour prévenir la pollution environnementale et permettre un recyclage économe en ressources. Idéalement, il convient d'utiliser les points de collecte municipaux ou les systèmes de reprise dédiés, ou de faire appel à des entreprises agréées de gestion ou de recyclage des déchets pour garantir un traitement respectueux de l'environnement. Pour plus d'informations sur les bonnes pratiques d'élimination, veuillez vous adresser à votre service local de gestion des déchets ou aux organismes compétents.

Pour toute intervention de maintenance sur votre TECDOS TMB, nous vous recommandons de contacter RUD Ketten. Notre équipe de techniciens qualifiés est à votre disposition pour répondre à toutes vos questions.

RUD Ketten

Rieger & Dietz GmbH u. Co. KG

Friedensinsel

73432 Aalen/Germany

Telefon +49 7361 504-1457

Telefax +49 7361 504-1523

salesfa@rud.com

www.rud.com